



MainStage 2

Utilisation du matériel Apogee

Copyright © 2011 Apple Inc. Tous droits réservés.

Vos droits sur le logiciel sont régis par le contrat de licence correspondant. Le propriétaire ou l'utilisateur autorisé d'une copie valide du logiciel MainStage peut reproduire cette publication pour apprendre à utiliser ce logiciel.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou transmise à des fins commerciales, telles que la vente de copies de cette publication ou des prestations payantes pour les services d'assistance.

Le logo Apple est une marque d'Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. L'utilisation du logo Apple produit par le clavier (Option-1) à des fins commerciales sans accord écrit préalable d'Apple peut constituer une contrefaçon de marque et une concurrence déloyale en violation des lois fédérales et de la législation des États.

Apple garantit l'exactitude des informations du présent manuel. Apple n'est pas responsable des erreurs d'impression ou des coquilles présentes dans le texte.

Remarque : en raison des nouvelles versions et des mises à jour fréquentes qu'apporte Apple à ses logiciels système, applications et sites Internet, certaines images de ce manuel peuvent être légèrement différentes de ce qui s'affiche à l'écran.

Apple
1 Infinite Loop
Cupertino, CA 95014
408-996-1010
www.apple.com

Apple, le logo Apple FireWire, Logic et MainStage sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques de leurs propriétaires respectifs. Les noms de produits de tierce partie figurant dans ce manuel sont fournis à titre d'information et ne constituent ni un engagement ni une recommandation. Apple dégage toute responsabilité vis-à-vis des performances ou de l'utilisation de ces produits.

Sommaire

Préface	5 Introduction à l'utilisation du matériel Apogee
	5 À propos de l'utilisation du matériel Apogee
	5 À propos de la documentation de MainStage
	6 Ressources supplémentaires
Chapitre 1	7 Utilisation d'Apogee Ensemble
	7 Vue générale du tableau de bord d'Apogee
	9 Global Parameters d'Apogee Ensemble
	9 Units Parameters d'Apogee Ensemble
	15 Boutons Setup d'Apogee Ensemble
Chapitre 2	17 Utilisation d'Apogee Duet
	17 Vue générale du tableau de bord d'Apogee
	19 Paramètres Input d'Apogee Duet
	20 Paramètres Outputs d'Apogee Duet
	20 Meter Parameters d'Apogee Duet
Chapitre 3	21 Utilisation d'Apogee ONE
	21 Vue générale du tableau de bord d'Apogee
	22 Input parameters d'Apogee ONE
	23 Output Parameters d'Apogee ONE
Chapitre 4	25 Utilisation d'Apogee GiO
	25 Tableau de bord d'Apogee GiO

Introduction à l'utilisation du matériel Apogee

Le matériel audio numérique Apogee offre un certain nombre de fonctionnalités avancées qui peuvent être contrôlées à l'aide de MainStage, qui fournit un tableau de bord spécifique pour la configuration du matériel Ensemble, Duet, ONE et GiO d'Apogee.

Remarque : le tableau de bord et les options de menu associées sont uniquement disponibles si le matériel Apogee pris en charge est correctement installé sur votre système. Pour en savoir plus sur l'installation, consultez les manuels fournis avec votre matériel Apogee.

Cette préface traite des sujets suivants :

- À propos de l'utilisation du matériel Apogee (p 5)
- À propos de la documentation de MainStage (p 5)
- Ressources supplémentaires (p 6)

À propos de l'utilisation du matériel Apogee

Ce guide traite de la configuration et de l'utilisation des appareils Apogee suivants dans MainStage.

- *Ensemble* : voir Utilisation d'Apogee Ensemble.
- *Duet* : voir Utilisation d'Apogee Duet.
- *ONE* : voir Utilisation d'Apogee ONE.
- *GiO* : voir Utilisation d'Apogee GiO.

À propos de la documentation de MainStage

La documentation de MainStage traite de la prise en main et des informations détaillées des applications intégrées.

- *Manuel de l'utilisateur de MainStage* : ce manuel fournit des instructions détaillées sur la création de concerts MainStage et l'utilisation de MainStage avec vos instruments, micros et autres matériels de musique pendant vos prestations en public.

- *Découverte de MainStage* : ce fascicule propose une introduction courte aux fonctions et tâches principales de MainStage dans le cadre de la prise en main du logiciel par les débutants.
- *Instruments de Logic Pro* : ce manuel fournit des instructions complètes sur l'utilisation de la gamme complète d'instruments fournis avec MainStage
- *Effets de Logic Pro* : ce manuel fournit des instructions complètes sur l'utilisation de la gamme complète d'effets fournis avec MainStage
- *Utilisation de Logic Pro avec le matériel Apogee* : ce manuel décrit comment configurer et utiliser les surfaces de contrôle avec MainStage.

Ressources supplémentaires

Outre la documentation de MainStage, de nombreuses autres ressources vous permettent d'en savoir plus.

Notes de mise à jour et nouvelles fonctionnalités

Chaque application propose de la documentation détaillée sur les fonctions nouvelles ou mises à jour. Elle est accessible à l'emplacement suivant :

- Cliquez sur les liens Notes de mise à jour et Nouvelles fonctionnalités dans le menu Aide de l'application en question.

Site web de MainStage

Pour obtenir des informations générales et des mises à jour, mais aussi consulter l'actualité de MainStage, reportez-vous à l'adresse :

- <http://www.apple.com/fr/logicpro/mainstage>

Sites web de service et assistance Apple

Pour les mises à jour logicielles et les réponses aux questions les plus fréquentes sur les produits Apple, rendez-vous sur la page web d'assistance générale d'Apple. Cette page donne également accès aux caractéristiques des produits, aux documents de référence et aux articles techniques sur les produits Apple et de tierce partie.

- <http://www.apple.com/fr/support>

Pour les mises à jour logicielles, la documentation, les forums de discussion et les réponses aux questions les plus fréquentes sur MainStage, rendez-vous à l'adresse suivante :

- <http://www.apple.com/fr/support/mainstage>

Pour consulter des forums de discussion dans toutes les langues concernant l'ensemble des produits Apple, pour rechercher une réponse, publier une question ou répondre aux questions des autres utilisateurs, rendez-vous à l'adresse :

- <http://discussions.apple.com>

Le matériel Apogee Ensemble peut être contrôlé par MainStage.

Le présent chapitre couvre les aspects suivants :

- Vue générale du tableau de bord d'Apogee (p 7)
- Global Parameters d'Apogee Ensemble (p 9)
- Units Parameters d'Apogee Ensemble (p 9)
- Boutons Setup d'Apogee Ensemble (p 15)

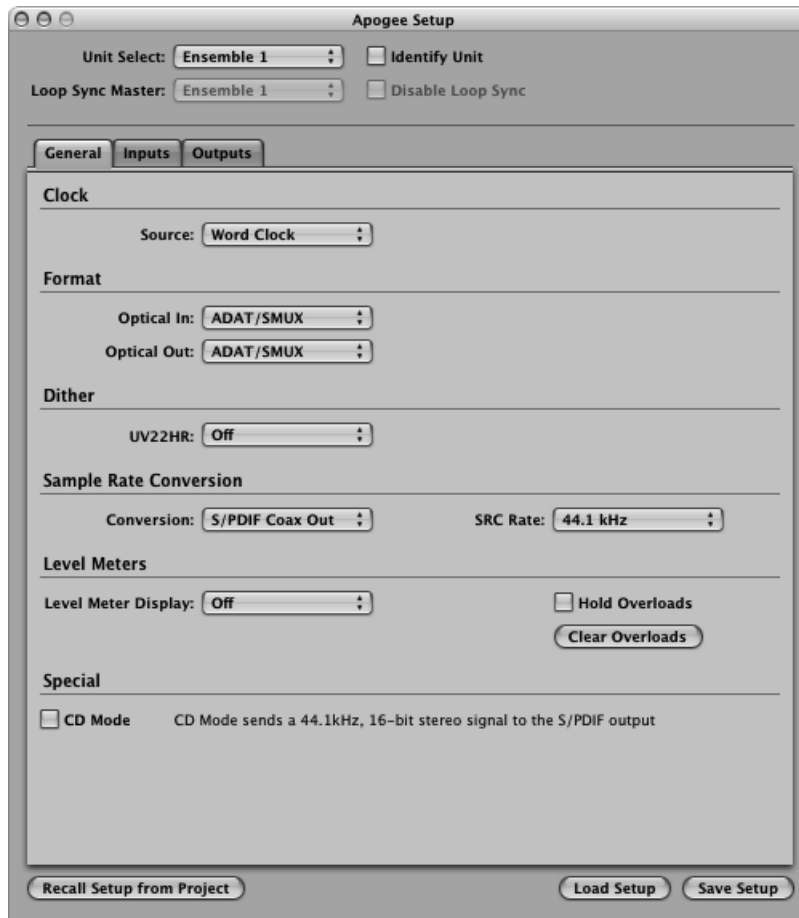
Vue générale du tableau de bord d'Apogee

Le tableau de bord Apogee affiche automatiquement le jeu de paramètres correspondant à l'appareil audio connecté.

Pour ouvrir le tableau de bord d'Apogee

- Dans MainStage : choisissez MainStage > Ouvrir le tableau de bord Apogee.

Le tableau de bord Ensemble est divisé en trois groupes de paramètres. Il s'agit, de haut en bas, des paramètres Global, Units et Setup.



- Les paramètres Global, situés en haut de la fenêtre, ne sont appropriés que si plusieurs appareils Ensemble sont connectés à votre système. Ils définissent de quelle manière divers appareils fonctionnent en même temps. Voir [Global Parameters d'Apogee Ensemble](#).
- Les paramètres Units, affichés au centre de la fenêtre, sont utilisés pour configurer les unités individuelles. Trois onglets sont proposés : General, Input et Output. Voir [Units Parameters d'Apogee Ensemble](#).
- Les paramètres Setup, affichés en bas de la fenêtre, vous permettent d'enregistrer et de charger différentes configurations matérielles d'Apogee. Voir [Boutons Setup d'Apogee Ensemble](#).

Global Parameters d'Apogee Ensemble

Les paramètres globaux qui figurent en haut du tableau de bord du matériel Apogee déterminent quel appareil Apogee Ensemble est utilisé.

Remarque : un seul appareil Apogee FireWire peut être contrôlé à la fois.



- *Menu local Unit Select :* le menu local Unit Select définit l'appareil (lorsque plusieurs unités sont connectées). Les paramètres de l'appareil sélectionné sont affichés dans les onglets ci-dessous.
- *Case Identify Unit :* cochez cette case pour allumer tous les voyants LED de l'interface du matériel correspondant.
- *Menu local Loop Sync Master :* la fonction Loop Sync Master permet de régler le cadencement de plusieurs unités. Elle permet une reconfiguration simple des signaux d'horloge au niveau des entrées numériques non synchronisées sur toutes les unités connectées.

Dans le menu local Loop Sync Master, choisissez l'unité matérielle à utiliser comme horloge maître. Une fois l'appareil désigné en tant que maître, toutes les autres unités sont automatiquement placées sur son horloge de référence et « verrouillées ».

Remarque : la configuration de plusieurs appareils Apogee, ainsi que leur interaction avec d'autres appareils de la même marque, est déterminée par la version du gestionnaire d'Apogee. Consultez les informations fournies avec le gestionnaire ou l'appareil Apogee pour en savoir plus.

- *Case Disable Loop Sync :* cochez cette case pour ajuster manuellement les réglages de synchronisation.

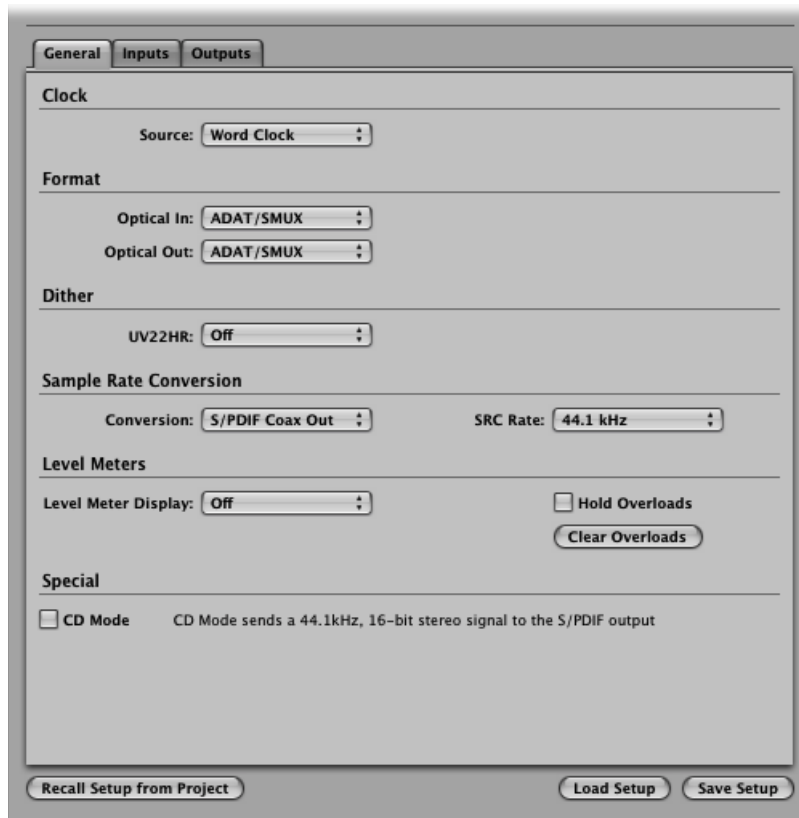
Units Parameters d'Apogee Ensemble

Les Units Parameters déterminent le comportement des unités matérielles individuelles installées sur votre système. Ces paramètres sont répartis sous trois onglets :

- Onglet General. Voir [General Parameters d'Apogee Ensemble](#).
- Onglet Inputs. Voir [Inputs Parameters d'Apogee Ensemble](#).
- Onglet Outputs. Voir [Outputs Parameters d'Apogee Ensemble](#).

General Parameters d'Apogee Ensemble

Cliquez sur l'onglet General pour définir les caractéristiques matérielles telles que la source de l'horloge, l'algorithme de dithering UV22HR et le comportement d'indicateur de niveau.



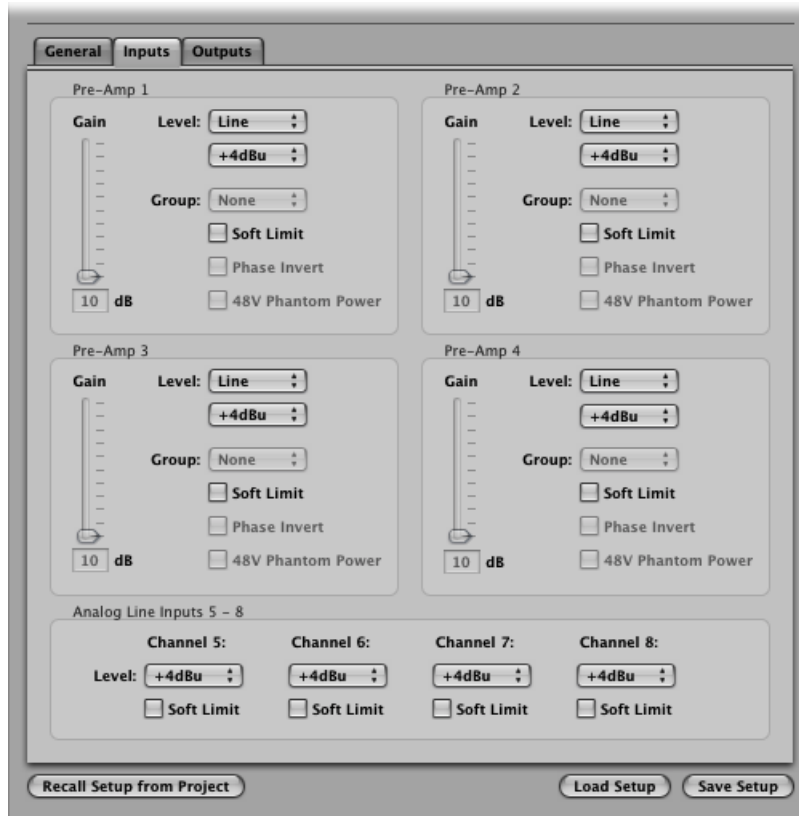
- *Menu local Source* : permet de définir le générateur de signaux d'horloge de l'unité choisie. Les options sont les suivantes : Optical, Coax et Word Clock.
- *Menus locaux Optical In et Optical Out* : choisissez le protocole pour les canaux d'entrée et de sortie optiques. Les options sont ADAT/SMUX et S/PDIF.
- *Menu local UV22HR* : choisissez le chemin d'accès du signal cible pour l'algorithme de dithering UV22HR. Les options sont les suivantes : Off, Analog In 1-2, Analog In 3-4, Analog In 5-6, Analog In 7-8, Optical In 1-2, Optical In 3-4, Optical In 5-6, Optical In 7-8, S/PDIF In et S/PDIF Out
- *Menus locaux Conversion et SRC Rate* : le menu local Conversion vous permet d'activer ou de désactiver la conversion de fréquence d'échantillonnage pour l'entrée ou la sortie S/PDIF.

Si la conversion de fréquence d'échantillonnage est activée pour le canal de sortie S/PDIF, vous pouvez définir la fréquence d'échantillonnage de destination dans le menu local SRC Rate.

- *Menu local Level Meter Display* : détermine le type d'affichage de mesures présenté sur le panneau avant de votre appareil Ensemble. Les options disponibles sont Input Level, Output Level ou Off.
- *Paramètres Hold et Clear Overloads* : cochez la case Hold Overloads pour afficher en permanence les surcharges sur les voyants de surcharge du panneau frontal d'Ensemble. Cliquez sur le bouton Clear Overloads pour réinitialiser les voyants de surcharge.
- *Case CD Mode* : cochez cette case pour activer le mode CD. Un signal stéréo 16 bits de 44,1 kHz sera alors envoyé à la sortie S/PDIF, indépendamment de l'entrée. L'activation de cette option place automatiquement le menu local Conversion sur S/PDIF_Out, le menu local Rate sur 44,1 kHz et le menu local UV22HR sur S/PDIF_Out. Si vous modifiez automatiquement l'un de ces paramètres, la case CD Mode est désactivée.

Inputs Parameters d'Apogee Ensemble

Cliquez sur l'onglet Inputs pour configurer les entrées de votre matériel Ensemble. Il contient quatre rubriques identiques pour régler les entrées de micro 1 à 4 et une rubrique séparée pour régler les entrées de ligne 5 à 8.



Entrées 1 à 4

Les entrées 1 à 4 sont dotées de préamplis intégrés. Ils peuvent être configurés de manière individuelle dans les quatre rubriques identiques des paramètres Préampli.

- *Menu local Level* : définit le canal respectif pour les entrées de micro ou de ligne. Si vous choisissez l'option d'entrée de ligne, les options +4 dBu et -10 dBV (affichées dans le menu local en dessous) sont alors utilisées pour définir le niveau de référence de l'entrée de ligne. Tous les réglages concernant les entrées de micro (telles que Gain, Group, Phase Invert et 48V Phantom Power) apparaissent alors estompés.
- *Curseur Gain* : permet de définir le niveau de gain de l'entrée choisie (seulement disponible pour les entrées de micro).

- *Menu local Group* : les commandes de gain des entrées de micro peuvent être attribuées à un groupe. Les groupes associent les curseurs Gain des entrées de micro. Ainsi, si vous modifiez le curseur Gain de n'importe quelle entrée de micro attribuée à un groupe, les curseurs Gain de toutes les entrées de micro du groupe seront également modifiés. Les relations de gain individuelles (les niveaux relatifs entre entrées de micro) établies au moment où les curseurs Gain étaient attribués au groupe sont conservées. Les options sont Group 1, Group 2 et None. Le menu local Group n'est disponible que pour les canaux utilisés en tant qu'entrées de micro.
- *Case Soft Limit* : cochez cette case pour appliquer les valeurs Soft Limit d'Apogee aux entrées.
- *Case Phase Invert* : cochez cette case pour inverser la phase du signal d'entrée. Cette case ne peut être activée que si le canal est utilisé comme entrée de micro.
- *Case 48V Phantom Power* : cochez cette case pour activer une alimentation fantôme 48 V pour les entrées 1 à 4. Cette case ne peut être activée que si le canal est utilisé comme entrée de micro.

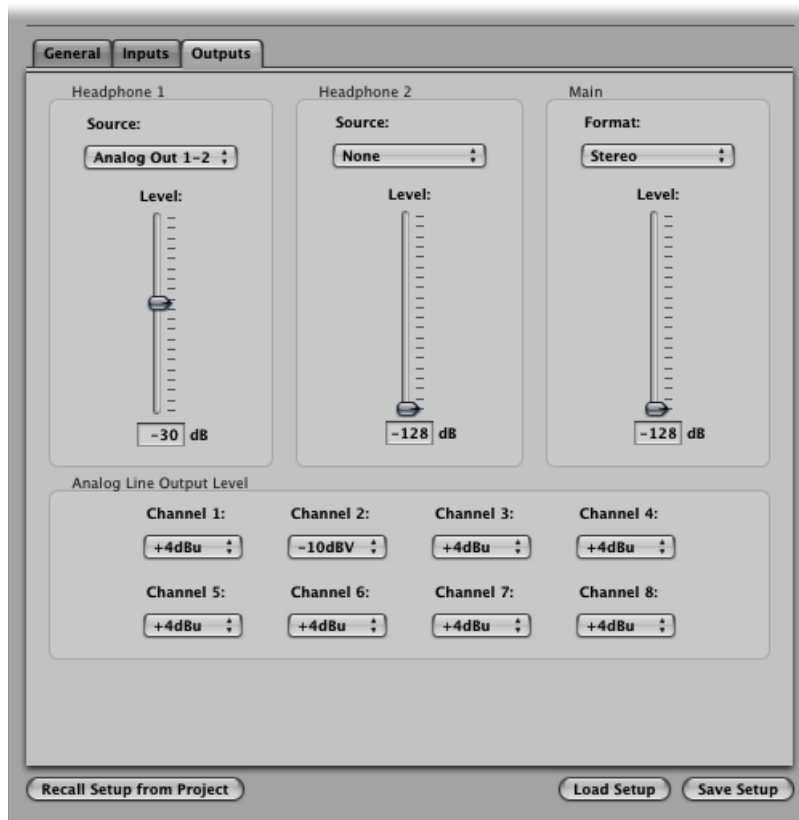
Entrées de ligne 5 à 8

La rubrique des entrées de ligne analogiques comprend les paramètres ci-dessous pour les entrées de ligne 5 à 8 :

- *Menu local Level* : définit le niveau d'entrée pour les entrées de ligne 5 à 8. Les options sont les suivantes : +4 dBu et -10 dBV.
- *Case Soft Limit* : cochez cette case pour appliquer les valeurs Soft Limit d'Apogee aux entrées de ligne analogiques.

Outputs Parameters d'Apogee Ensemble

Cliquez sur l'onglet Outputs pour configurer les sorties de votre matériel Ensemble.



- *Menus locaux Headphone 1 et 2 :* permettent de déterminer quelle paire de sortie est envoyée à la sortie de casque correspondante. Les options sont les suivantes : Analog Out 1-2, Analog Out 3-4, Analog Out 5-6, Analog Out 7-8, Optical Out 1-2, Optical Out 3-4, Optical Out 5-6, Optical Out 7-8 et S/PDIF Out.
- *Curseurs « Headphone 1 and 2 Level » :* permettent de définir le niveau de la sortie de casque correspondante.
- *Menu local Format :* choisissez les canaux de sortie à contrôler à l'aide du curseur Main Output Level. Les valeurs sont Stereo, 5.1 Surround et 7.1 Surround.
- *Curseur Output Level :* définit le niveau des canaux choisis dans le menu local Format.
- *Menu local Channel :* choisissez, dans le menu local Channel en question, l'option +4 dBu ou l'option -10 dBV afin de déterminer le niveau de référence de chacune des huit sorties de ligne analogiques.

Boutons Setup d'Apogee Ensemble

Dans la partie inférieure du tableau de bord du matériel Apogee, vous trouverez trois boutons vous permettant de charger et d'enregistrer vos réglages de configuration.



- *Bouton « Recall Setup from Project »* : permet de charger la configuration enregistrée avec un projet.
- *Bouton Load Setup* : ouvre une zone de dialogue afin que vous puissiez charger une configuration stockée.
- *Bouton Save Setup* : ouvre une zone de dialogue afin que vous puissiez enregistrer la configuration actuelle.

Le matériel Apogee Duet peut être contrôlé par MainStage.

Le présent chapitre couvre les aspects suivants :

- Vue générale du tableau de bord d'Apogee (p 17)
- Paramètres Input d'Apogee Duet (p 19)
- Paramètres Outputs d'Apogee Duet (p 20)
- Meter Parameters d'Apogee Duet (p 20)

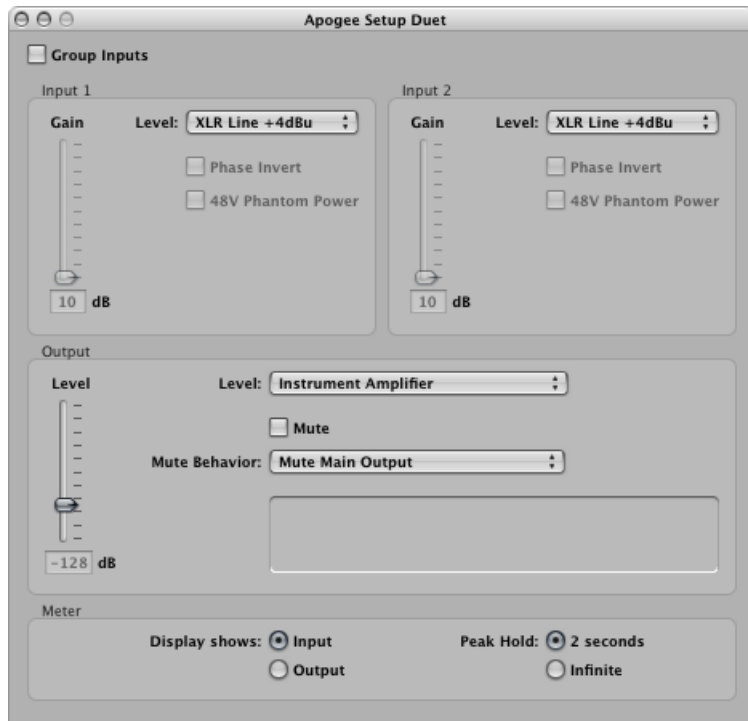
Vue générale du tableau de bord d'Apogee

Le tableau de bord Apogee affiche automatiquement le jeu de paramètres correspondant à l'appareil audio connecté.

Pour ouvrir le tableau de bord d'Apogee

- Choisissez MainStage > Ouvrir le tableau de bord Apogee.

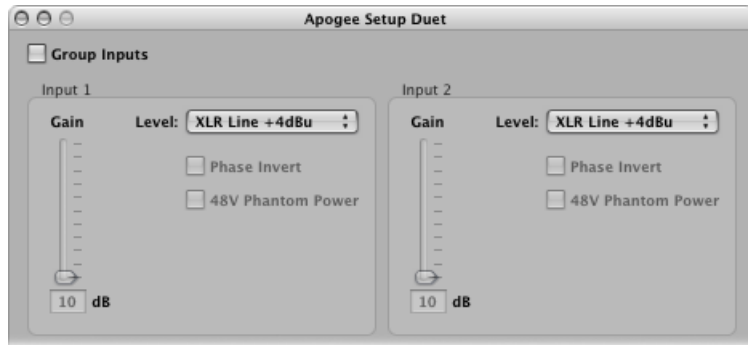
Le tableau de bord Duet est divisé en trois groupes de paramètres. De haut en bas : Input, Output et Meter.



- *Paramètres d'entrée* : servent à configurer les entrées de votre interface Duet. Voir Paramètres Input d'Apogee Duet.
- *Paramètres Output* : ils servent à configurer les sorties de votre interface Duet. Voir Paramètres Outputs d'Apogee Duet.
- *Paramètres Meter* : ils servent à configurer l'affichage de votre interface Duet. Voir Meter Parameters d'Apogee Duet.

Paramètres Input d'Apogee Duet

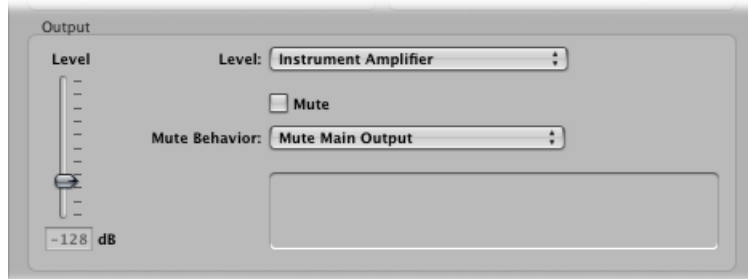
Les paramètres d'entrée contrôlent des aspects tels que le basculement de niveau d'entrée, le basculement de phase d'entrée et l'activation de l'alimentation fantôme.



- *Case Group Inputs* : cochez cette case pour associer les Gain sliders pour les deux entrées.
- *Curseurs « Input 1 and 2 »* : définissez le niveau de gain appliqué au signal d'entrée lorsqu'un instrument ou un micro XLR est choisi dans le menu local Level.
- *Menus locaux « Input 1 and 2 Level »* : choisissez l'instrument, le micro et les entrées de ligne pour les canaux respectifs.
 - La configuration d'entrée d'instrument active l'entrée 6,35 mm.
 - Les réglages de micro et de ligne active l'entrée XLR.
 - Vous pouvez choisir entre deux options de ligne, +4 dBu et -10 dBV, lors de la configuration du niveau de référence de l'entrée de ligne. Tous les réglages concernant les entrées de micro et d'instrument (tels que Gain, Phase Invert et 48V Phantom Power) apparaissent alors estompés.
- *Cases « Input 1 and 2 Phase Invert »* : cochez la case correspondant à l'entrée pour inverser la phase du signal d'entrée (disponible seulement si le canal est utilisé en tant qu'entrée d'instrument ou de micro).
- *Cases « Input 1 and 2 48V Phantom Power »* : cochez la case de votre choix afin d'activer une alimentation fantôme 48 V pour l'entrée correspondante. Cette case est uniquement disponible si le canal est utilisé comme entrée de micro.

Paramètres Outputs d'Apogee Duet

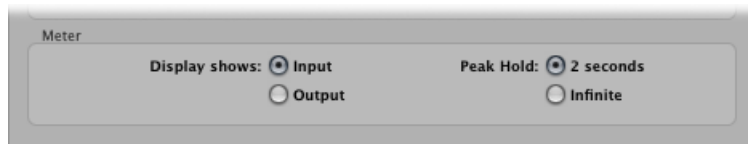
Les paramètres de sortie permettent de déterminer le comportement de sortie et le comportement du muet de Duet.



- *Curseur Level* : définit le niveau de sortie. Si vous définissez le menu local Level (sortie) au niveau de l'amplificateur d'instrument, ce curseur n'a aucun effet.
- *Menu local Level* : détermine la sortie. Vous pouvez sélectionner Line -10 dBV ou Instrument Amplifier.
- *Case Mute* : désactive le son de la sortie choisie dans le menu local Mute Behavior.
- *Menu local Mute Behavior* : détermine la sortie qui est désactivée lorsque la case Mute est cochée. Choisissez le réglage « Toggle Main Output/Headphones » pour couper le son de la sortie principale ou du casque (en cochant la case Mute).

Meter Parameters d'Apogee Duet

Les paramètres d'indicateur permettent de définir le comportement général des mesures et d'associer le paramètre Gain à plusieurs entrées.



- *Boutons Display shows* : sélectionnez le bouton d'entrée ou le bouton de sortie pour déterminer l'affichage d'indicateur de niveau à présenter sur votre interface Duet.
- *Boutons Peak Hold* : sélectionnez le bouton de votre choix pour indiquer la durée de maintien du pic dans l'affichage Duet.

Le matériel Apogee ONE peut être contrôlé par MainStage.

Le présent chapitre couvre les aspects suivants :

- Vue générale du tableau de bord d'Apogee (p 21)
- Input parameters d'Apogee ONE (p 22)
- Output Parameters d'Apogee ONE (p 23)

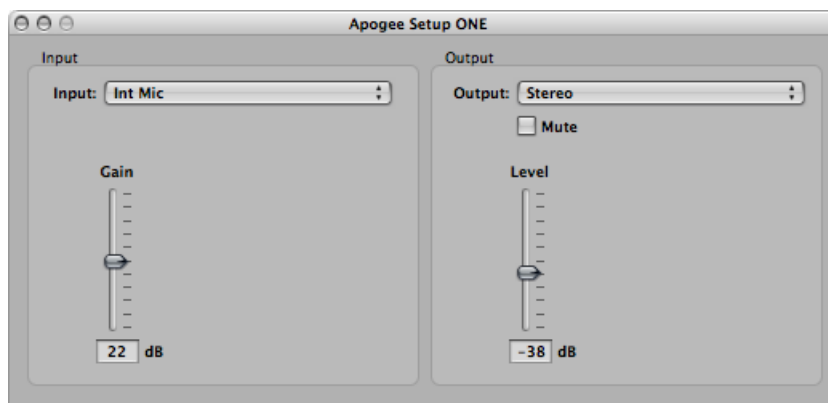
Vue générale du tableau de bord d'Apogee

Le tableau de bord Apogee affiche automatiquement le jeu de paramètres correspondant à l'appareil audio connecté.

Pour ouvrir le tableau de bord d'Apogee

- Choisissez MainStage > Ouvrir le tableau de bord Apogee.

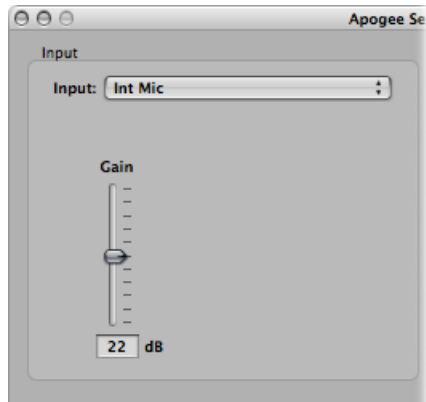
Le tableau de bord ONE est divisé en deux groupes de paramètres : Entrée et Sortie.



- *Input parameters* : servent à configurer les entrées de votre interface ONE. Voir Input parameters d'Apogee ONE.
- *Output parameters* : servent à configurer les sorties de votre interface ONE. Voir Output Parameters d'Apogee ONE.

Input parameters d'Apogee ONE

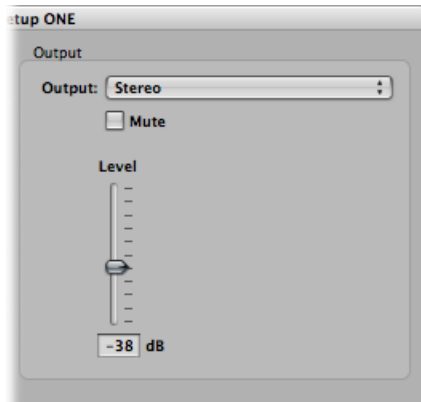
Les paramètres d'entrée contrôlent des aspects tels que le basculement de niveau d'entrée et l'activation de l'alimentation fantôme.



- *Menu local Input* : choisissez l'une des sources d'entrée suivantes :
 - Int(ernal) Mic active le microphone intégré.
 - Ext(ernal) Mic active l'entrée XLR.
 - External Phantom-powered Mic (Ext 48V Mic) active une alimentation fantôme de 48 volts pour l'entrée XLR. Ce réglage ne s'applique que si un micro est branché sur l'entrée XLR.
 - Inst(rument) active l'entrée 6,35 mm.
- *Curseur Gain* : détermine la quantité de gain appliquée au signal d'entrée.

Output Parameters d'Apogee ONE

Les paramètres de sortie permettent de déterminer le format et le niveau de sortie.



- *Menu local Output* : détermine la quantité de sortie. Vous avez le choix entre Speaker/Headphone Out (Stéréo) et Instrument Amp (Amp).
Remarque : si Instrument Amp est sélectionné comme sortie, le curseur Level est estompé.
- *Case Mute* : désactive le son de la sortie.
- *Curseur Level* : définit le niveau de sortie.

Le matériel Apogee GiO peut être contrôlé par MainStage.

Le présent chapitre couvre les aspects suivants :

- Tableau de bord d'Apogee GiO (p 25)

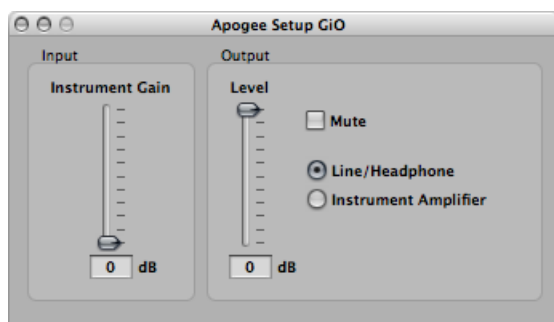
Tableau de bord d'Apogee GiO

Le tableau de bord Apogee affiche automatiquement le jeu de paramètres correspondant à l'appareil audio connecté.

Pour ouvrir le tableau de bord d'Apogee

- Choisissez MainStage > Ouvrir le tableau de bord Apogee.

Le tableau de bord GiO est divisé en deux groupes de paramètres : Input et Output.



- *Curseur Gain d'instrument* : ce curseur permet de déterminer le volume de gain appliqué au signal d'entrée.
- *Curseur Level* : définit le niveau de sortie.
- *Case Mute* : désactive le son de la sortie.
- *Boutons Output* : sélectionnez Line/Headphone ou Instrument Amplifier pour définir le gain de sortie.

Remarque : si Instrument Amplifier est sélectionné comme sortie, le curseur Level est estompé.

